

CAHIER DES PRESCRIPTIONS SPECIALES

APPEL D'OFFRES OUVERT SUR OFFRES DE PRIX (SEANCE PUBLIQUE) N° 02 /2018

RELATIF A L'ABONNEMENT AUX REVUES SCIENTIFIQUES DESTINEES A LA BIBLIOTHEQUE DE L'INSTITUT ROYAL DE LA CULTURE AMAZIGHE

Article 1: OBJET DU CONTRAT

Le présent CPS concerne l'appel d'offres ouvert sur offre de prix ayant pour objet l'abonnement aux revues scientifiques destinées à la bibliothèque de l'IRCAM en deux lots :

- Lot n°1 : revues en langue française ;
- Lot n°2 : revues en langue anglaise.

Il a été établi en vertu des dispositions de l'article 18 du règlement n° 2524 du 21/07/2014 relatif au règlement des marchés publics de l'IRCAM.

Article 2: MODE ET PROCEDURE DE PASSATION

Le présent contrat est passé par appel d'offres ouvert sur offre de prix en application des dispositions l'alinéa 2 paragraphe 1 de l'article 16 et paragraphe 1 et de l'alinéa 2 paragraphe 3 de l'article 17 du règlement n° 2524 relatif aux marchés publics de l'Institut Royal de la Culture Amazighe ainsi que certaines règles relatives à leur contrôle et à leur gestion.

Article 3: PIECES CONSTITUTIVES DU MARCHE

Les pièces constitutives du marché sont les suivantes:

- L'acte d'engagement
- Le présent Cahier des Prescriptions Spéciales;
- Le bordereau des prix - détail estimatif ;
- Le Cahier des Clauses Administratives Générales applicables aux marchés de services exécutés pour le compte de l'Etat (CCAG-T)

En cas de contradiction ou de différence entre les pièces constitutives du marché, ces pièces prévalent dans l'ordre où elles sont énumérées ci-dessus.

Article 4: REFERENCES AUX TEXTES GENERAUX

Le titulaire du marché est soumis aux textes suivants :

1. Le Règlement n° 2524 du 21/07/2014 relatif aux marchés publics de l'IRCAM ;
2. Le Décret Royal n° 330-66 du 21 Avril 1967 portant règlement général de la Comptabilité Publique tel qu'il a été complété ou modifié;
3. Dahir N°01-15-05 du 19/02/2015 relatif au nantissement des marchés.
4. Tous les textes réglementaires rendus applicables à la date de la signature du marché ;

Le titulaire devra se procurer ces documents s'il ne les possède pas. Il ne pourra en aucun cas exciper l'ignorance de ceux-ci et se dérober aux obligations qui y sont contenues.

Article 5: VALIDITE DU CONTRAT

Le présent contrat ne sera valable, définitif et exécutoire qu'après son approbation par l'autorité compétente.

Article 6: DELAI D'EXECUTION

Le présent contrat est conclu pour une durée d'un an. Il prend effet à compter du son approbation par l'autorité compétente et couvre la période allant du 1^{er} janvier 2018 jusqu'au 31 décembre 2018. Il sera renouvelé d'année en année par tacite reconduction, sauf

dénonciation totale ou partielle par l'une ou l'autre partie et ce par lettre recommandée avec accusé de réception, dans un délai de deux mois avant l'expiration de la période en cours.

A la fin de chaque année, toute modification d'une clause du contrat, d'un titre de revue, de périodique, de type de support (papier et/ou électronique), de périodicité et de son prix, s'effectuera par simple échange de lettres entre le titulaire et l'IRCAM.

Les modifications convenues d'un commun accord entre les deux parties feront l'objet d'un avenant qui sera soumis aux mêmes conditions de validité du contrat principal.

Article 7: REPRESENTATION DU FOURNISSEUR

Pendant toute la durée d'exécution du contrat, le fournisseur devra désigner un représentant muni des pouvoirs nécessaires pour assurer tout le suivi de la réalisation de la prestation objet du contrat.

Article 8: LIVRAISON

La livraison concerne les revues ayant paru dès le 1^{er}/01/2018.

La livraison des numéros des revues est à la charge du fournisseur. Celle-ci s'effectuera au fur et à mesure de leurs parutions et réception de chez les éditeurs, au siège de l'IRCAM : Avenue Alla El Fassi, Madinat Al Irfane Hay Ryad, Rabat.

Le fournisseur conserve l'entière responsabilité des transports et supporte les conséquences onéreuses de toute perte, avarie ou retard dus au transport jusqu'aux sites désignés par l'IRCAM.

Le fournisseur contractera, à sa charge, les assurances nécessaires contre tout risque de perte ou dommage de l'acquisition des ouvrages, leur emmagasinage, transport et livraison jusqu'aux locaux de l'IRCAM.

Article 9: RECEPTION PROVISOIRE

L'IRCAM procédera à la réception provisoire, dans un délai de vingt (20) jours, à la fin de chaque trimestre. Celle-ci sera prononcée dès que toutes les vérifications des revues ont été déclarées satisfaisantes par l'Institut.

Article 10: RECEPTION DEFINITIVE

En cas d'acceptation par la commission de l'ensemble des revues, la commission établira un procès verbal de réception définitive à la fin de chaque exercice.

Article 11: NANTISSEMENT

Dans l'éventualité d'une affectation en nantissement, il est précisé que :

- a) La liquidation des sommes dues par l'IRCAM en exécution du marché, sera opérée par les soins du Recteur de l'IRCAM, ou de son délégué.
- b) L'autorité chargée de fournir au titulaire du marché ainsi qu'au bénéficiaire des nantissemments ou subrogations les renseignements et états prévus au dahir N°01-15-05 du 19/02/2015 relatif aux nantissemments des marchés publics, est le Recteur de l'IRCAM, ou de son délégué.
- c) Les paiements prévus aux marchés seront effectués par l'Agent comptable de l'IRCAM, seul qualifié pour recevoir les significations des créances du titulaire du Marché.

Le Recteur de l'IRCAM, ou de son délégué, délivrera sans frais, à l'entrepreneur, sur sa demande écrite et contre récépissé, un exemplaire spécial du marché portant la mention "exemplaire unique" conformément aux dispositions du Dahir N°01-15-05 du 19/02/2015 relatif au nantissement des marchés publics.

Article 12: LES MODALITES DE REGLEMENT

Le règlement sera effectué à la fin de chaque trimestre par application du prix unitaire.

Ce règlement sera fait par virement au compte du fournisseur indiqué au préambule sur présentation de la facture en cinq (5) exemplaires dont l'originale est timbrée, arrêtée en toutes lettres et signée et cachetée.

Article 13: PENALITES DE RETARD

Lorsque les délais contractuels sont dépassés, le titulaire encourt sans mise en demeure préalable, une pénalité par jour de retard égale à 3 ‰ (trois pour mille) qui sera retenue d'office sur le montant initial du contrat, modifié ou complété le cas échéant, par les montants des avenants.

Toutefois, le montant total des pénalités qui seront appliquées ne doit pas dépasser 10% (dix pour cent) du montant du contrat modifié ou complété le cas échéant par avenants.

Article 14: CAUTIONNEMENT ET RETENUE DE GARANTIE

Le cautionnement provisoire est fixé comme suit :

- Lot n°1 : dix mille dirhams (10 000,00 DH) ;
- Lot n°2 : vingt mille dirhams (20 000,00 dh).

Ils seront restitués aux candidats non retenus.

Conformément à l'article 15 du CCAG-T, le cautionnement définitif est fixé à 3% du montant initial du marché, il doit être fourni dans les 30 jours qui suivent la notification de l'approbation du marché, qui sera libéré à la réception définitive.

Il ne sera pas appliqué de retenue de garantie dans le cadre du présent contrat.

Article 15: ASSURANCE

Conformément aux dispositions de l'article 25 du CCAG-T, l'attributaire doit présenter une police d'assurance couvrant les risques inhérents à l'exécution du présent marché.

Article 16: LITIGES

Tout litige entre le maître d'ouvrage et le titulaire est soumis aux tribunaux compétents conformément aux dispositions des articles 81, 82, 83 et 84 du CCAG-T.

Article 17: ELECTION DE DOMICILE

Pour l'élection du domicile, il faut se conformer aux dispositions de l'article 20 du CCAG-T.

Article 18: DROIT DE TIMBRE ET D'ENREGISTREMENT

Le titulaire doit acquitter les droits auxquels peuvent donner lieu le timbre et l'enregistrement du contrat, tels que ces droits résultent des lois et règlements en vigueur.

Article 19: RESILIATION :

Le présent contrat sera résilié de plein droit en cas d'inexécution de l'une des clauses par l'une ou l'autre partie.

Article 20: BORDEREAU DES PRIX - DETAIL ESTIMATIF

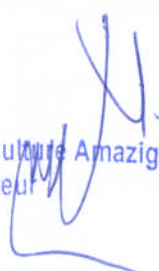
Lot n° 1 : Revues en langue française :

N° des Prix	Désignation	Qté	Périodicité	Prix unitaire En DH HT		Total HT
				En chiffre	En lettre	
1	Actes de la recherche en sciences sociales	1	4			
2	Annales, Histoire, Sciences sociales	1	6			
3	Archimag	1	10			
4	Awal, Cahiers d'études berbères	1	1			
5	Cahiers de civilisation médiévale	1	4			
6	Cahiers de lexicologie	1	2			
7	Cahiers pédagogiques	1	8			
8	Communication et langages	1	4			
9	Droit et Cultures	1	2			
10	L'Anthropologie	1	5			
11	La linguistique	1	2			
12	La littérature	1	4			
13	Langage	1	4			
14	Langues Française	1	4			
15	Langues modernes	1	4			
16	Le débat	1	5			
17	Le Français aujourd'hui	1	4			
18	Le Français dans le monde	1	6			
19	Revue du Monde musulman et de la Méditerranée	1	1			
20	Revue Française de pédagogie	1	4			
21	Revue historique	1	4			
22	Revue internationale d'éducation sèvres	1	3			
23	Sciences humaines	1	11			
24	Turjuman	1	2			
25	Cahiers d'Etudes Africaines.	1	4			
26	Etudes Rurales.	1	2			
27	Journal des Anthropologues.	1	2			
28	L'Homme. Revue française d'anthropologie.	1	4			
29	Langage & société.	1	4			
30	Magazine littéraire	1	10			
31	Meta : Journal des traducteurs.	1	4			

32	Terrain. Revue de l'ethnologie de l'Europe	1	2			
33	Revue De Gestion Des Ressources Humaines	1	4			
34	Revue Personnel	1	10			
35	Revue Management	1	11			
36	Revue Economie et Management	1	4			
37	Cahiers de littérature orale	1	1			
38	Confluences Méditerranée (Paris). l'harmattan	1	4			
39	Ethnologie française (Paris). les Presses universitaires de France	1	4			
40	Cahiers de la méditerranée. le Centre de la Méditerranée Moderne et Contemporaine	1	2			
41	L'Objet. Lavoisier N'Existe plus Remplacé par : Document Numérique	1	3			
42	Ingénierie des Systèmes d'Information. Lavoisier	1	6			
43	Revue d'Intelligence Artificielle. Lavoisier	1	6			
44	Technique et Science Informatiques. Lavoisier	1	6			
45	Revue des nouvelles technologies de l'information. Editions Cépaduès	1	2			
46	Bulletin d'études orientales. l'Institut Français du Proche-Orient	1	1			
47	Antiquités Africaines. CNRS Editions	1	1			
48	La Revue HERMÈS. CNRS ÉDITIONS	1	1			
49	Cahiers du cinéma	1	2			
50	Etudes et documents berbères	1	1			
51	Neologica	1	1			
52	SCOLIA, revue de linguistique. Presses universitaires de Strasbourg.	1	1			
53	Revue Marocaine de Sciences Politiques et Sociales	1	2			
Total HT						
TVA						
Total TTC						

Arrêté le présent bordereau des prix détail estimatif à la somme

.....
.....(en chiffres et en lettres, Dh, TTC)

<u>Le concurrent</u> (Lu et accepté)	<u>Le Recteur de l'IRCAM</u> Le 22/06/2018
	 Institut Royal de la Culture Amazighe Le Recteur Ahmed BOUKOUSS

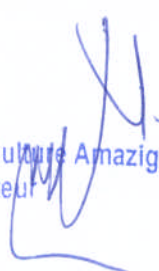
Lot n° 2 : Revues en langue anglaise

N° des Prix	Désignation	Qté	Périodicité	Prix unitaire En DH HT		Total HT
				En chiffre	En lettre	
1	American journal of distance Education	1	4			
2	Harvard Educational review	1	4			
3	International journal of Bilingual Education and Bilingualism	1	5			
4	International review of applied Linguistics in language Teaching	1	4			
5	Journal of educational measurement	1	4			
6	Journal of experimental education	1	4			
7	Journal of Memory and language	1	8			
8	Language learning: A journal of research in language studies	1	4			
9	Language Teaching Research	1	4			
10	Language Teaching, The international research for language professionals	1	4			
11	System : An introduction journal of educational technology and applied linguistics	1	4			
12	The journal of African history	1	3			
13	Across Languages and Cultures, A Multidisciplinary Journal for Translation and Interpreting	1	2			
14	Forum, International Journal of Interpretation and Translation	1	2			
15	International Journal of Translation.	1	1			
16	The Translator, Studies in Intercultural Communication.	1	2			
17	Translation and Literature.	1	2			
18	Translation Review.	1	2			
19	TTR, Translation Terminology Writing.	1	2			
20	Linguistics	1	6			
21	Linguistic review	1	4			
22	Natural language and linguistic theory	1	4			
23	Linguistic inquiry	1	4			
24	Lingua	1	15			
25	Linguistics and philosophy	1	6			
26	Language	1	4			
27	Journal of linguistics	1	3			
28	Journal of sociolinguistics	1	5			

29	Language problems and language planning	1	3			
30	International journal of the sociology of language	1	6			
31	Language in society	1	5			
32	The linguist	1	6			
33	Babel	1	4			
34	Berber studies	1	2			
Total HT						
TVA						
Total TTC						

Arrêté le présent bordereau des prix détail estimatif à la somme de

.....
(en chiffres et en lettres, Dh, TTC)

<u>Le concurrent</u> (Lu et accepté)	<u>Le Recteur de l'IRCAM</u> Le 22/06/2018
	 Institut Royal de la Culture Amazighe Le Recteur Ahmed BOUKOUSS